

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... PUBLISHED DAILY AT 530 ELLIS STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

理想人の戦

理想人の戦... 理想人は、理想を以て戦ふ。理想を以て戦ふは、理想を以て戦ふ。理想を以て戦ふは、理想を以て戦ふ。

兇蠻の襲撃にて 百九十七名が惨殺せらる

マホボ社に爆弾三個を投下 一個は兇蠻群に命中... 兇蠻は最早袋の鼠同様だ

猿人姿をかきし 總攻撃は追撃へ

山砲と飛行機を出動し 森林火災 猿人の女等 百八名自殺

補充案完成期を 延期で妥協する

谷口の承認は疑問 安保海相の真意らしい

波瀾想像さる 全國農會長大會

帝國農會の御用振りに 會長連の反感昂る

大混亂

農會長大會 農會長大會の開催は、農會長大會の開催は、農會長大會の開催は。

來年の民政大會へ 新政策追加提出

税制調査も設く 輸出ビルで 爲替軟調

高田総長を迎へ 早大理事の協議

學校側解決に腐心 住友伸銅は 從業二千名

早大騒動喜劇 総長と間違へ

早大騒動喜劇 総長と間違へ

廣島市での政友大會席上 犬養總裁は國策抱負と政府攻撃

來會者一萬二千で盛會を極む



THE SUMITOMO BANK, LTD. 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. 315 California St., San Francisco, Calif. THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA 400 L St., Sacramento, Calif.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD. SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sanson St. Tel. Garfield 8878 LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St. Tel. Mutual 6144-6145

東京海上火災保險株式會社 日本御料理 小川ホテル

高橋眼鏡店 桑港支店電話番號

ガフィールド八六七六 横濱正金銀行

大春堂 THE TAISHUN-DO FRESNO, CALIF. 1423 KERN ST. 朝士富ダグキ 政治的正義 元祿四十七馬

藤本證券株式會社 桑港支店

米北の五車堂 日本御料理 小川ホテル

高橋眼鏡店 桑港支店電話番號

ガフィールド八六七六 横濱正金銀行

大木堂 度日日用當

California State Library SACRAMENTO, CALIF.

相會社の月十 領事館のヒストル事件 門脇密告の曝露

走馬燈サナガラ

十月十日の夜、門脇密告の曝露、領事館のヒストル事件、相會社の月十、走馬燈サナガラ、...

佛伊間の軍縮案遂 和約困難を傳ふ

華府條約に即ち即時一 万噸巡洋艦建造を主張

(ワシントン廿一日) 佛伊間の軍縮案遂、和約困難を傳ふ、華府條約に即ち即時一、万噸巡洋艦建造を主張、...

大女傑

不法の子

大女傑、不法の子、...



議會青佛女男東灣港桑たし呈を況盛の有曾未
是も兼意なきに來従は議會青佛女男の盟聯灣桑たれさ催開てい於に會教佛伊王日九十月十去
のもしせ影念記日當は眞寫のこ、がだり通の報正はそこた得取を果成の外意又てしき謹言

特別講演會

二月午後二時、特別講演會、...

大講演會

新進布教の大家、大講演會、...

黒姫横行時代

邦人區域にはなげだし、黒姫横行時代、...

兩會社合併

資本金一億、兩會社合併、...

佛伊間の軍縮案遂

佛伊間の軍縮案遂、和約困難を傳ふ、...

大講演會

大講演會、新進布教の大家、...

黒姫横行時代

黒姫横行時代、邦人區域にはなげだし、...

特別寄附

特別寄附、金五、...

日本總領事館

日本總領事館、人事、...

金門商會

金門商會、...

肉類魚類

肉類魚類、...

貨物

貨物、...

防長旅館

防長旅館、...

北米病院

北米病院、...

大龍仙

大龍仙、...

葬儀社

葬儀社、...

大藥店

大藥店、...

法律

法律、...

大龍仙

大龍仙、...

大龍仙

大龍仙、...

辭表提出幹部の 辭任を承認せよ

止むを得なければ
總會を開くべしと
總務を閉くべしと

桑日相談役意見一致

桑日相談役意見一致
桑日相談役意見一致
桑日相談役意見一致

相談役の意見を 受容れる主體?

熱心に論議さる
遂に秘密會議

德川公爵より 二大歓迎會承諾

其他の申込は來桑の上
適當に決定するはず

赤十字大會 記念品贈呈

赤十字大會
記念品贈呈

外米關稅實施 愈々廿日と發布

加州米の大打撃
昨日總領事館に入電

日民晚餐會 愉快に過した

日民晚餐會
愉快に過した

カチノフオリイ 淺草劇團の推移

池内洋緑氏談
カチノフオリイ

少年團集會 昨夜開催

少年團集會
昨夜開催

飛行大會 土日兩日午後

飛行大會
土日兩日午後

東京電報一束 假出獄

東京電報一束
假出獄

血書で請願 農相を訪問

血書で請願
農相を訪問

惡戯に念が入り 少年脊を切る

惡戯に念が入り
少年脊を切る

悲劇一束 ハロウエン夜

悲劇一束
ハロウエン夜

前氣素晴しい 初日の近江一座

前氣素晴しい
初日の近江一座

電話番號變更 至急御通知願

電話番號變更
至急御通知願

島運送 本場柳川産

島運送
本場柳川産

教師招聘 本場柳川産

教師招聘
本場柳川産

減灸治療 三つ輪

減灸治療
三つ輪

松永美容院 御食事

松永美容院
御食事

昭和樓 御食事

昭和樓
御食事

新米到着 紙張ペンタ

新米到着
紙張ペンタ

紙張ペンタ 紙張ペンタ

紙張ペンタ 紙張ペンタ

紙張ペンタ 紙張ペンタ

紙張ペンタ 紙張ペンタ

紙張ペンタ 紙張ペンタ

日本送り歳暮品

申込渡の方の御便宜を計る為め
十一月三日の御便を延期致し
ます、至急御通知下さい

太平洋貿易株式會社

末廣商店

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

高尾鶴松

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

三つ輪

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

松永美容院

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

昭和樓

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

新米到着

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

紙張ペンタ

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

紙張ペンタ

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

紙張ペンタ

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

紙張ペンタ

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

紙張ペンタ

桑港一丁目一五五番
電話一七五〇

開校二十週年

紀念のため大割引にて提供致します

裁方及び縫方

婦人部、小供部、全科に對し割引

小幡女子裁縫學校 通信教授部

富士運送會社

電話一〇八二

正純味噌、醬油製造元

電話一〇八二

廣 告

菊池英樹之信濃商會代表青木實次氏との約定せる別府鐵水一手販賣に關する千九百二十九年十月一日附契約は千九百三十年五月卅一日を以て満期消滅せしむるを以て爾來信濃商會は契約上の關係無之別府鐵水購入の御方は桑港一丁目一五五番北米別府鐵水會へ直接御注文を下さるべし

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

加州ホテル

1011 Laguna St. San Francisco, Cal.

桑港市況 十一月一日

小 平凡に向ふ
甘ボテト不振
グレープ釘付け

概況
今市況は例年の十一月一日に比し、概して平穏な状態にある。...

桑港市場
十一月一日
果物相場
標準卸値

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

経済欄
農 業
レタスの市況

他州の状況
ホテト出荷模様

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

野菜相場
グレープ
野菜類

輸出量
本期アップル
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

野菜類
野菜類

電話ガイールド九壹壹三
桑港 永本ホテル

種子小卸
特選レタス種子

卸小賣
レタス第二號

種子小卸
特選レタス種子

種子小卸
特選レタス種子

種子小卸
特選レタス種子

種子小卸
特選レタス種子

種子小卸
特選レタス種子

種子小卸
特選レタス種子

種子小卸
特選レタス種子

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

近江二郎一座
桑港曉星ホールにて

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

上演日割
十一月一日、二日、桑港

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

桑港運送社
DOLLAR STEAMSHIP LINE

南加版

奈良のボンド 一一萬弗

豫審は十二日開かる 出獄したら送還!

奈良のボンドは、昨日午後三時、奈良地方裁判所第一回開廷で、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。奈良のボンドは、奈良地方裁判所に移送されて、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。奈良のボンドは、奈良地方裁判所に移送されて、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。

謝罪のため ボンドは積まぬ

千弗の行衛は何れへ?

奈良のボンドは、昨日午後三時、奈良地方裁判所第一回開廷で、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。奈良のボンドは、奈良地方裁判所に移送されて、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。

悪人輩を滅すため 有力な証人出でよ

奈良のボンドは、昨日午後三時、奈良地方裁判所第一回開廷で、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。奈良のボンドは、奈良地方裁判所に移送されて、奈良地方検察官の起訴状に基づき、出獄後十二日開廷の豫審を受けることになった。

信徒大會

二日後午後二時

信徒大會は、二日後午後二時に開かれます。信徒大會は、二日後午後二時に開かれます。信徒大會は、二日後午後二時に開かれます。

地方色

地方色は、各地の特約販賣者募集。地方色は、各地の特約販賣者募集。地方色は、各地の特約販賣者募集。

無實の罪

米人三名の 不法な証言

無實の罪は、米人三名の不法な証言。無實の罪は、米人三名の不法な証言。無實の罪は、米人三名の不法な証言。

大鎌倉

覆滅の日

大鎌倉は、覆滅の日。大鎌倉は、覆滅の日。大鎌倉は、覆滅の日。

弟から借金した

莫大な悪徳をどうしたか?

弟から借金したは、莫大な悪徳をどうしたか? 弟から借金したは、莫大な悪徳をどうしたか? 弟から借金したは、莫大な悪徳をどうしたか?

弟から借金したは、莫大な悪徳をどうしたか? 弟から借金したは、莫大な悪徳をどうしたか? 弟から借金したは、莫大な悪徳をどうしたか?

奈良豊次

十三番目 寄附

奈良豊次は、十三番目寄附。奈良豊次は、十三番目寄附。奈良豊次は、十三番目寄附。

自動車購入の金まで

弟から借金した

自動車購入の金まで、弟から借金した。自動車購入の金まで、弟から借金した。自動車購入の金まで、弟から借金した。

毒苗

アーカーソ州の 橋井商店

毒苗は、アーカーソ州の橋井商店。毒苗は、アーカーソ州の橋井商店。毒苗は、アーカーソ州の橋井商店。

大鎌倉

覆滅の日

大鎌倉は、覆滅の日。大鎌倉は、覆滅の日。大鎌倉は、覆滅の日。

毒苗

アーカーソ州の 橋井商店

Various advertisements including hotels (Igor Hotel, Kado Hotel), a law firm (安倍法律事務所), a garage (B. & G. GARAGE), and a dental clinic (歯科治療).

Large advertisement for Iwaki Drug Co. featuring various medicines and health products, including a prominent image of a person's face.

失業者救済の

州事業近々開始

先づ道路修繕工事に

州公署が失業者救済事業の開始を期す。先づ道路修繕工事に着手する。...

自動車運賃

学生五名負傷

市立第一中学校の生徒五名が、自動車に衝突して負傷した。...

夜半の火事

市立第一中学校の夜半に火災が発生。焼損は甚大である。...

有明商會の

破格大安賣り。有明商會が破格の大安賣りを開催する。...

櫻日會主催

『萬花地獄』。櫻日會が『萬花地獄』を上演する。...

政治費用を削いで二世の

職業教育機關を興せ。若杉總領事の演説が、漸次地方に理解される。...

調査員

調査員が各地を巡回して調査を行う。...

前夜の賑ひ

佛郎兩會堂で前夜の賑ひが行われた。...

卒業生

公立学校の卒業生が発表された。...

徴兵猶予手續開始

徴兵猶予手續が開始された。...

新種苗木分配

新種苗木の分配が行われた。...

死亡廣告

死亡廣告の掲載。...

洋食店

洋食店の営業情報。...

丸二切花店

丸二切花店の営業情報。...

新種苗木分配
松本苗圃
井上農商會

死亡廣告
藤子...

洋食店
櫻日會支社

丸二切花店
サクラ薬店

公立学校の卒業生
徴兵猶予手續開始

新種苗木分配
松本苗圃

死亡廣告
藤子...

洋食店
櫻日會支社

丸二切花店
サクラ薬店

大山旅館
黒河寫真館

櫻日會支社
洋食店

丸二切花店
サクラ薬店

公立学校の卒業生
徴兵猶予手續開始

新種苗木分配
松本苗圃

死亡廣告
藤子...

洋食店
櫻日會支社

丸二切花店
サクラ薬店

味之素
味の素
味の素

佐藤齒科
武田保險
新イーグル薬店

山陽家具店
山尾醫院

山陽家具店
山尾醫院

山陽家具店
山尾醫院

山陽家具店
山尾醫院

山陽家具店
山尾醫院

山陽家具店
山尾醫院

山陽家具店
山尾醫院

鬼塚齒科醫院
服部事務所

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

須市醫師會
秋本研介

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

各地上映日割
十一月

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,142.

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SUNDAY, NOVEMBER 2, 1930.

Copyright 1930 By The Japanese American News

Per Month \$ 1.00 Per Year \$11.00

COMMENTS

By A. M.

S. F. BOY IS STABBED ON HALLOWE'EN
We hear that 30 second generation members are being held at Angel Island while hundreds of Japanese landed easily when the Chichibu Maru docked last Thursday.—It seems rather queer that Americans should have such a hard time entering their own country, doesn't it? Of course, we grant the fact that it is the duty of the immigration officials to ascertain the fact that these 30 were really born in the United States but—that was that saying about straining gnats and swallowing camels,—or something to that effect?

Halloween's night is over and many boys and girls have only memories of a hilarious and spooky evening. But to some boys in San Francisco Halloween does not bring pleasant memories since the stabbing event.—It is extremely unfortunate that it should be so. We stand up for Halloween and all its fun so dear to the hearts of all those who are children at heart. We regret that such an evening had to be marred by an event,—accidentally as it is alleged to have happened. It seems that the United States has enough gangsters and criminals without the second generation adding to its numbers,—in fun or otherwise.

Newspaper headlines term the aborigines of Formosa as "head-hunters" and "savages."—As we read of how the women of the tribes commit suicide to relieve their husbands of the responsibility of home and family as they go to battle to fight for what they think is their freedom and country, we fail to see how they are savages in the ordinary sense of the term.

THE Gloomy Dean of London bursts another bombshell by questioning the legitimacy of Queen Elizabeth.—Perhaps so, especially where Henry the Eighth and Anne Boleyn are concerned, but what difference does that make?

Dr. William John Cooper, Federal Commissioner of Education, tells us that the school of the year 2030 will be very different from the school of today. Education then will not be a question of how to earn a living, says Dr. Cooper, but of learning how to live and use the life made industrially easy by science, invention and organization. —A large number of us who live today can think of millions of ways of enjoying life but we are too hounded by the necessity of earning a living to be able to work out our dreams. Perhaps we can comfort ourselves by imagining to ourselves that, like some geniuses of the past, we are ahead of our times.—A thousand years according to the education expert,—a million years according to A. M.'s humble opinion.

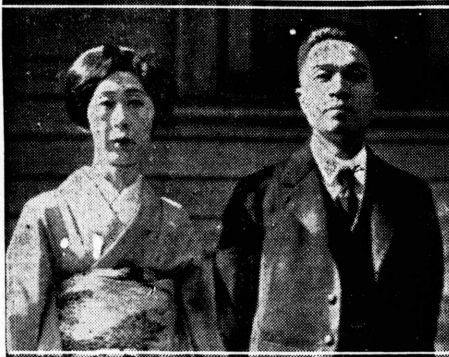
Oklahoma City must be an uncomfortable place to live in just now. An oil well has gone wild and explosive gas hangs heavy over the city.—The sword of Damocles would be nothing compared to the act of living in a city that might explode at any second.

THE WEATHER

SUNDAY—Fair and mild.

BRING DRAMATIC TROOP

Jiro Omi and his wife Yuriko Miyama, who arrived here from Japan last Thursday noon aboard the N.Y.K. liner Chichibu Maru with a company of 22 Japanese actors and actresses. The dramatic company will tour the Pacific coast giving presentations in various Japanese communities. The company is planning to present those plays that will attract the masses, Omi said.



LOYAL WOMEN OF TAIWAN NATIVES COMMIT SUICIDE

Formosans Fighting With Their Backs to Fire Wall

(Special to The Japanese American News) TAIHOKU, FORMOSA, Nov. 1.—In the Mahebo district, the aborigines are now fighting with their backs to a wall of fire. In their desperate fight, the savages have set fire to the forests behind them. It is reported that 108 wives of natives have committed suicide in order to free their husbands from the thought of family responsibility as they go to battle.

William Hata in Serious Condition in Hospital

While gleefully enjoying the Halloween night frolics, William Hata, 16, son of the Rev. S. Hata of the local Japanese Church of Christ, was stabbed from behind by a Japanese boy on Laguna street between Geary and Post street Friday night 11:15 o'clock.

Hata was stabbed three times in the back. The knife wound penetrated the lung. He is in a serious condition, according to hospital reports.

DR. HARADA TREATS
After he was attacked, Hata ran into the office of Dr. Harada on the Buchanan street from where he was taken to the Franklin hospital early Saturday morning.

Hata and a group of about 15 Japanese boys were playing on Laguna street. They sought to disrobe a boy who was not a member of this group. The latter drew a knife, stabbed Hata and fled in the ensuing commotion, it is reported.

NO POLICE ACTION TAKEN
Rev. S. Hata, father of the victim, refused to take any police action against the person who attacked his son, a police officer, John L. Ragars, who investigated the matter, said.

It is said that the Japanese boy who stabbed Hata was about 16 years of age, 5 feet 4 inches tall, weighing about 120 pounds.

'GOOFS' BEGIN GRID SEASON

First Game Set for Sunday With Wildcat Gridmen

(Special to The Japanese American News) ALAMEDA, Nov. 1.—The hard fighting Alameda "Goofs" will venture out into the first game of their gridiron season, when they tackle the highly touted East Oakland "Wildcats" at the McClymond high school oval this coming Sunday, November 2, at 2:30 p.m.

The Goofs who have been diligently practicing for the past weeks for this first encounter are opposing a much heavier and experienced team, and an aggregation with one victory already chalked up for this season.

The local squad went through their football season last year undefeated. Any team averaging 130 pounds may communicate with George Miki, 2323 Buena Vista avenue, Alameda, for games.

The following is the probable starting line-up for the Goofs:

John Fujii, lg; George Shiraki, lt; George Tanaka, lg; John Mikami, c; Masa Morino, rg; Henry Yoshino, rt; Shig Madokoro, rt; George Miki, q; "Tiger" Imura, lb; Hasaru Mitsuuchi, rh; and Hiroshi Mizoguchi, f. Reserves are, John Hanamura, Masato Maruyama, "Tut" Iwahashi, "Tack" Tsuchiya, and Noboru Takagi.

PRINCE IS UNPERTURBED BY BUSINESS DEPRESSION

Chiushingura Actor Is Hit by Apoplexy During Performance

(Special to The Japanese American News) TOKYO, Nov. 1.—While acting the leading role in the Chiushingura, or "The Forty Seven Ronin", the Japanese theater goers' favorite play, Chishua Ichikawa, noted classic actor, suddenly collapsed from apoplexy yesterday afternoon. The curtains were hastily drawn and the actor was revived.

RUSH UPON WRONG MAN

Waseda Grads Ask Resignation of Dr. Takata

(Special to The Japanese American News) TOKYO, November 1.—Mistaking Chancellor Count Shinken Makino for Dr. Sanaye Takata, president of Waseda university, a group of Waseda alumni rushed upon him on the train bound for Tokyo yesterday and tendered a resolution demanding his resignation. Upon being prevented by the police, the alumni turned upon the police accusing them of shielding Takata.

Meanwhile, president Takata, who had been on the same train, alighted at Tokyo station at 4:55 p.m. He proceeded directly to a meeting of the regents of the university without even stopping at his own home.

N.Y.K. WILL DISCHARGE MEN
TOKYO, Nov. 1.—The Nippon Yusen Kaisha announced today that the company intends to release a great many higher officers now working on its ships. About 24 or 25 captains, 15 engineering heads, and 400 ship officers will be discharged, it is estimated.

Club Notice

SHOWA CLUB
Showa's regular Sunday football practice will be held in San Mateo this coming Sunday. All players are requested to meet at the clubhouse by 12 noon and be ready to leave this city by 1 p.m.

ORDER YOUR Xmas Cards Early
25 cards, with your name, \$1.50 and up. Call or write for our full line of samples. WILLY'S SWEET SHOP 1601-a Post St., S. F. Tel. PILL 9619.

HOUSE OF PEERS HEAD TO VISIT PRESIDENT HOOVER

(Special to The Japanese American News) NEW YORK, Nov. 1.—Prince Iyeyasu Tokugawa, president of the House of Peers of the Japanese Diet, arrived from Europe yesterday with a placid patience about adverse business conditions.

Unemployment, breadlines and earthquakes, he summed up with a serene "they happen all the time; they are nothing."

Y.M.B.A. MAKES LOOP RULES

Stockton Conference Elects K. Takeda for Manager

(Special to The Japanese American News) SACRAMENTO, Nov. 1.—The schedule and rules for Northern California Y.M.B.A. were made during the conference held recently in Stockton. Kintaro Takeda of the Sacramento Y.M.B.A. was elected athletic manager of the league.

The following is the complete schedule:

DIVISION "A"
Nov. 8—Sacto vs. Florin at Elk Grove.
Nov. 16—Placer vs. Sacto at Sacto.
Nov. 22—Florin vs. Placer at Auburn.
Nov. 30—Florin vs. Sacto at Sacto.
Dec. 6—Sacto vs. Placer at Auburn.
Dec. 13—Placer vs. Florin at Elk Grove.

DIVISION "B"
Nov. 8—Sacto vs. Florin at Elk Grove; Isleton vs. Newcastle at Sacramento.
Nov. 16—New Castle vs. Sacto at Rio Vista; Florin vs. Isleton at Rio Vista.
Nov. 22—Florin vs. New Castle at Auburn; Isleton vs. Florin at Elk Grove.
Dec. 13—New Castle vs. Florin at Elk Grove.
Dec. 14—Sacramento vs. Isleton at Rio Vista.

The rules and regulations of the league are:
1. A team shall not exceed more than ten (10) players in Division "A", and not more than fifteen (15) players in Division "B". (a) Manager, coach and score keepers are additional.
2. There shall be no limitations as to the weights and ages of the players. (b) Player must be fully registered member of that local organization.
3. An entry fee of twenty five (25) cents shall be paid by all players to the N.C.Y.M.B.A. league athletic department.
4. A player shall not register in more than one (1) team at one time. (a) Violation of this act will disqualify that player or players from participating in any further league games.
5. The list of all players shall be reported to the league athletic manager K. Takeda, 1117 3rd street, Sacramento, Calif.
6. Enlisting of new players in the team after the league has started; such players shall be reported to the league athletic manager for recognition at least one (1) day before the game in which he will play.
7. Any team allowing any unregistered player in the league game shall be forfeited that game.
8. All league games shall be played under the rules and regulations of the latest Official Basketball Guide. (b) Other field rules and minor rulings shall be approved by both teams before being put into effect.
9. All rules and requirements of N.A. Y.M.B.A. league shall be respected.
10. The results of each league game shall be reported to the league athletic manager from the home

WOULD-BE TOURISTS CAN LEARN JAPANESE IN 6 MONTHS NOW

(Special to The Japanese American News) SEATTLE, Oct. 31.—The extension division of the University of Washington is just beginning a six months' course in colloquial Japanese. This course is especially designed to meet the needs of prospective tourists. Classes in Japanese have been offered for several years, both on the campus and in the extension division, but this is the first time that a short, simplified course on Japanese has ever been offered.

Y.M.W.B.A. PLAN HUGE DANCE

250 Invited to Masquerade Ball on Nov. 15

About 250 young people in the Bay district are expected to attend the coming annual masquerade ball of the local Y.M.W.B.A. to be held at the Buddhist temple auditorium Saturday night, November 15. The social affair begins at 7:30 p.m.

The committee which is taking charge of the dance will meet this Tuesday night at 2107 Bush street to make further arrangements for the occasion.

In order to keep the auditorium from over-crowding, no one will be admitted to the masquerade dance without the recognition of the committee in charge, it was stated by a member of the committee.

'ONE MAN BRIGADE' OUT ON PAROLE TO BE FENCING TEACHER

(Special to The Japanese American News) TOKYO, Nov. 1.—Rikichiro Eura, the notorious "One Man Brigade" is out on parole today. Eura who is a kendo expert, is to teach prison guards the art of fencing. Some years ago Eura caused international complications between Russia and Japan by killing 30 or more Russians single handed on a fishing expedition off the island of Saghalien.

Ambassadors Are Named to 2 Nations, Belgium and Italy

(Special to The Japanese American News) TOKYO, Nov. 1.—Matsuzo Nagai, present ambassador to Belgium, was yesterday appointed permanent vice-minister of Foreign Affairs. Vice-minister of Foreign Affairs, Shigeru Yoshida, has been appointed ambassador to Italy.

Dolei Matsuda, ambassador to Italy is to become chief of the Treaty Bureau. Minister Shobu Sato of Switzerland, will take the place left vacant by Nagai.

11. A perpetual trophy shall be put out to each division. (a) First team winning the trophy three (3) times shall be awarded that trophy permanently.

HARD TIMES FORCE MANY IN JAPAN TO TAKE THEIR LIVES

(Special to The Japanese American News) TOKYO, Nov. 1.—Japanese are killing themselves at the rate of half a dozen a day because of suffering from unemployment and other causes, the social bureau of the home office revealed today.

Suicides have averaged nearly 500 a month throughout 1930 and are increasing as cold weather comes on. Men who takes their lives outnumber women nearly two to one.

30 CITIZENS HELD BY U.S.
New Americans Have Much Difficulty Returning

When the Chichibu Maru docked Thursday, it was found that it was much easier for first generation Japanese returning from a trip to Japan to land than it was for Americans of Japanese ancestry. As a result, 30 out of the 52 passengers to be conveyed to Angel Island were Japanese Americans. The 30 are being held until they can prove their birth in this country. In a majority of cases these new Americans had returned to Japan while still very young to study. On Friday 8 satisfactorily proved their birth here and were allowed to land. The rest are still at Angel Island.

Those who were sent to Angel Island are as follows:

Tanji Akimasa Abe, Masaji Fujimoto, Kiyomi Fukumoto, Tomoharu Hirata, Yoshiko Hosaka, Tamachi Hiramachi, Atsuyoshi Hosokawa, Takayuki Hosokawa, Tadashi Ito, Hiroshi Kaneko, Kirao Kitagawa, Masanori Morita, Masashi Morichii, Yoshiaki Matsuda, Noboru Michiye, Matsuko, Kazuhiko, George, Yoshiko, Kel, Shigeyuki, Fusae, and Yoshiaki Nakamura, Arthur Asao Okawa, J. Nobuharu Okawa, Fumio, Shizuko Sanda, Higashi and Masaru and Masato Yoshikawa.

SHOWA JUNIORS TO ORGANIZE FOOTBALL LIGHTWEIGHT TEAM

Anxious to express their athletic prowess, the Showa Juniors are contemplating to organize a lightweight football team as part of their athletic program this year.

Those desiring to participate with the lightweight team are invited by the officials of the Showa Athletic club to send in their applications to Jiro Misumi, athletic manager of the club. Misumi may be reached at 2142 Bush street.

Two years ago, the Showa club had a lightweight equivalent to the varsity team in strength. However, with many of them now on the varsity squad the lightweight is in want of players, according to the team manager. Perhaps the outstanding record achieved by the lightweight two seasons ago was the demolishing of the touted Chinese eleven of Sacramento in Sacramento by 26-6 score. The same Chinese aggregation played a tie game with the Sacramento Japanese team.

'VOTE TUES.' URGES PRES. G. TOGASAKI

Inauguration Banquet of Citizens Is Big Success

Greatly encouraged and stimulated by the showing of support for the local chapter of the Citizens League is receiving from the Japanese community at large in San Francisco, as manifested by the large attendance at the inaugural banquet of the Citizens League held Friday night, the new officers of the Board of Governors saluted into their new term with great optimism.

More than half a hundred Japanese-American citizens gathered at the Sbo Wa Low Friday night and gave the new officers a hearty send-off in the form of a banquet.

CLANNISH REVENGE
In his eloquent speech, the newly elected president George Togasaki, lamented the clannish tendency of the young Japanese people in this city, and declared that in order to carry out the work of the Citizens League, the organization must endeavor to break that tendency.

Togasaki emphasized the importance of larger membership. He urged all those Japanese who have the privilege of voting not to fail to go to the polls this coming Tuesday.

The main speaker of the evening was Jitsutaro Koike, president of the Nippon Dry Goods store of this city, spoke about his early life, his trials and sufferings, for about an hour.

DR. AKAGI SPEAKS
Dr. Roy Akagi, lecturer and author, was also called upon to deliver a short talk. Detective Sergeant Tashan told the workings of the local police station.

Tomoeo Fukushima, popular harmonica player, rendered several selections.

The new officers of the Board of Governors of the Citizens League are:

President—George Togasaki; vice-president—Miss Shizu Goto; Miss Emily Sano, Miss Leslie Suyenaga, Jerry Isona, Ryuno Sawayama, Akira Horikoshi, and Earl Tambara; recording secretary—Shigeko Eimoto; corresponding secretary—Miss Nao Zamoto; and treasurer—Lloyd K. Enomoto.

Bromley Back in America States He May Not Try Again

(Special to The Japanese American News) VICTORIA, B. C. Nov. 1.—Unsuccessful in his attempt to fly from Tokyo to Tacoma, Harold Bromley, Tacoma aviator, was back from Japan today. He stated he did not know whether he would make another attempt next year.

Japanese in Auto Accident Refuses Aid of American

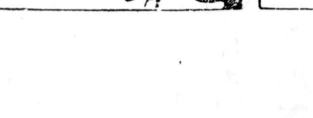
Yoshi Hata, 50, 1890 Post street was injured in an auto accident last Thursday afternoon while endeavoring to cross Kearny street at Sutter. He was hit by the machine driven by Richard M. Jones, 518 Hearst avenue, according to police report. The Japanese is said to have refused medical attention offered by the American.

CUTTING RETAIL COSTS

By GLENN FRANK

Throughout the nation just now retailers are concerned to cut distribution costs and thus protect their net profit. I have before me the results of a research in ways and means of cutting retail costs. The following ten cost-cutting steps are suggested and I pass them on for what they may be worth to the multiplied thousands of merchants—small and large.—GLENN FRANK who may read this column:

- 1) Individualize your sales records. If you are paying salesman A \$1000 a year and he sells \$20,000 worth of goods a year and salesman B who also gets \$1000 a year sells only \$10,000 worth of goods a year, you will know, if your sales records are individualized, that you are paying A 5 per cent and B 10 per cent for sales service, and you can adjust either your per cent or your personnel to your advantage.
 - 2) Employ part-time workers during your busy periods.
 - 3) Place your fastest moving lines of goods where your salespeople can get at them with the fewest possible steps.
 - 4) Increase your sales per square foot and thus reduce your rental percentage in your total costs of doing business. Most stores could be doing a larger business in less space.
 - 5) Subdivide your store if it is too large for the amount of business you are doing per square foot.
 - 6) Improve your layout so that, in their general circulation through your store, customers will see more of your goods, for customers who see more will buy more, and you will thus increase your sales per salesman and per square foot.
 - 7) As lower prices reflect themselves in your stock, cut down your coverage, and thus reduce your insurance costs.
 - 8) Have the inspection department of your insurance company suggest fire prevention measures, and thus reduce your fire-insurance rates.
 - 9) Systematically follow up all slow-paying customers, and thus reduce your bad account losses.
 - 10) Maintain a continuous and critical comparison of your selling costs with the selling costs of other stores in your line, and thus keep an eye on your weaknesses.
- And remember that every available dollar in selling costs is deducted from the gross profits of your business.



JUNIOR AND SENIOR SECTION

'Lo, everybody! We haven't had a language lesson for a long time, have we? We were so busy having battles that we needed to use good plain English to make ourselves understood. But now that the fray is over and I am beginning to get letters that make her run for the dictionary.

Here is a sample from Kay Kawal of 3596-C, Sacramento, Calif.

"Buenos Dias, tu mha, buenos dias. Como estan Ud's? Estoy muy bien. (Nosotros somos muy bien tambien, sobrinio mio. Gracias. Y Ud?) Estoy muy bien.

"I'm sorry I didn't write before. This is the second time. I joined the club last year. This year I am 14 years old and would like to be transferred to the Senior section.

"Yup! 'S too bad we can't have any more brainy guys like Brownie, Kay, etc. But after all (after all what?) this club is too interesting for words. (We have so many brainy people already, nephew, that it would be hard to improve on them, don't you think?)

"You know 'S funny but a guy in our Spanish class brought this up. We were studying positive, comparative and superlatives. You know that 'como' can either mean 'I eat' or 'as! Well, this guy asked the teacher, 'Como come?' Do you know what that means? It means 'How do I eat?' Ain't that funny? I mean—aren't that interesting. NO!! I mean isn't that interesting? 'Well—Oh!!—the water's cutting the ditches. You see, I'm ir-

rigating and I can't write interesting letters. (Auntie had a suspicion that you were doing something besides writing letters when she saw the somewhat henschatched manuscript.) Hasta luego, senores y senioritas.—Su amigo, K. F. Kawal."

—Junior—

And now let's welcome two new Juniors. The first one is Yaye Yasul of 408 West Ninth street, Stockton, Calif.

"Dear Aunt Mha, please may I join this wonderful club? I wanted to join a year ago but I think I was too lazy to write. I always read this section and it becomes more and more interesting to me. I'm twelve years old in the seventh grade. My birthday is March 28. (Welcome to our club, Yaye. We are glad that you like our section. After this, this column is yours to do with as you like. Please come and help to make it more and more interesting so that your brother, too, will love to read it.)

Yaye has a postscript that reads, "If you can't read my writing it is just too bad 'cause I can't write any better." (Auntie would have to be blind not to be able to read your neat handwriting, Yaye.)

—Junior—

And now let's welcome another Junior. She is Minnie Tsuji of 1724 West street, Oakland, Calif.

She says, "I would like to join the Junior club. I am eight years old and I go to the Durant school. I am in the third grade." (How do you do, Minnie. You are welcome